

개인정보수집·이용 및 제3자 제공 동의서 個人情報収集・利用及び第三者提供同意書 (Form D)

부산외국어대학교는 개인정보보호법에 따라 귀하의 개인정보를 다음과 같이 수집·이용 및 제3자 제공하고자 합니다. 내용을 자세히 읽으신 후 동의 여부를 결정하여 주십시오.

釜山外国語大学校は個人情報保護法に従い貴下の個人情報を以下のように収集、利用及び第三者に提供しようと思
います。内容をよく読んだ後同意有無を決定してください。

☐ 개인정보 수집·이용 동의 個人情報収集・利用同意

수집·이용 항목 収集・利用項目	수집·이용목적 収集・利用目的	보유기간 保有期間
성명, 국적, 성별, 생년월일, 주소, 전화번호, 이 메일, TOPIK영어성적, 경력, 학력, 라인ID 姓名、国籍、性別、生年月日、住所、電話番号、E- mail、TOPIK英語成績、経歴、学歴、LINEID	입학, 학사 관련 사무 入学、学事関連業務	동의일로부터 5년 同意日から5年

※ 위의 개인정보 제공에 대한 동의를 거부할 권리가 있습니다. 그러나 동의를 거부할 경우 입학, 학사, 기타
기관 프로그램 참가에 제한을 받을 수 있습니다.

※ 上記個人情報提供に対して同意を拒否する権利があります。但し、同意を拒否した場合入学、学事、その他機
関のプログラム参加に制限がある可能性があります。

☞ 위와 같이 개인정보를 수집·이용하는데 동의하십니까?

☞上記のように個人情報を収集・利用することに同意しますか? (예はい、아니오いいえ)

☐ 고유식별정보 수집·이용 동의 固有識別情報収集・利用同意

항목 項目	수집목적 収集目的	보유기간 保有期間
여권번호 パスポート番号	입학 및 학사관련사무 入学及び学事関連業務	동의일로부터 5년 同意日から5年

※ 위의 개인정보 제공에 대한 동의를 거부할 권리가 있습니다. 그러나 동의를 거부할 경우 입학, 학사, 기타
기관 프로그램 참가에 제한을 받을 수 있습니다.

※ 上記個人情報提供に対して拒否する権利があります。但し、同意を拒否した場合入学、学事、その他機関のプ
ログラム参加に制限がある可能性があります。

☞ 위와 같이 고유식별정보를 수집·이용하는데 동의하십니까?

☞上記のように固有識別情報を収集・利用することに同意しますか? (예はい、아니오いいえ)

☐ 개인정보 3자 제공 동의 個人情報第三者提供同意

제공받는 자 提供される者	제공 목적 提供目的	수집·이용목적 収集・利用項目	보유기간 保有期間
公共機関 保険会社	이벤트, 프로그램참가신청, 보험가입, 항공권 예약 イベント及びプログラム参加 申請、保険加入、航空券予約	성명, 국적, 성별, 생년월일, 주소, 전화번호, 이메일, 계 좌정보, TOPIK영어성적, 경력, 학력, 의료정보 姓名、国籍、性別、生年月日、住所、電話番号、E-mail 口座情報、TOPIK英語成績、経歴、学歴、医療情報	동의일로부터 5년 同意日から5年

※ 위의 개인정보 제공에 대한 동의를 거부할 권리가 있습니다. 그러나 동의를 거부할 경우 입학, 학사, 기타
기관 프로그램 참가에 제한을 받을 수 있습니다.

※ 上記個人情報提供に対して拒否する権利があります。但し、同意を拒否した場合入学、学事、その他機関のプ
ログラム参加に制限がある可能性があります。

☞ 위와 같이 개인정보를 제3자에게 제공하는데 동의하십니까?

☞上記のように個人情報を第三者に提供することに同意しますか? (예はい、아니오いいえ)

年 月 日

本人 氏名

(署名 又は 印)

釜山外国語大学校 御中

서약서 (誓約書)

(Form E)

소속대학 所属大学	
영문 성명 氏名(英文)	

- 본인은 이 지원서에 기재한 정보는 사실이고 정확하며 본인이 부산외국어대학교에 제출한 모든 서류는 사실입니다.
- 本人がこの志願書に記載した情報は事実明確であり、本人が釜山外国語大学校に提出するすべての書類は事実です。
- 부산외국어대학교에 제출한 서류는 선발과정에서 최종결과 관계없이 반환되지 않음을 이해합니다.
- 釜山外国語大学校に提出した書類は選抜過程での最終結果と関係なく返却されないことを承諾します。
- 대한민국의 모든 법령과 부산외국어대학교의 학칙 및 요구사항을 준수합니다.
- 大韓民国の全ての法律と釜山外国語大学校の学則、要求事項を遵守します。
- 최선을 대해서 한일 정부 장학생으로서 책임을 다하겠습니다.
- 最善を尽くして韓日政府奨学生として責任を全うします。
- 부산외국어대학교의 한국어단기연수에 대한 결정을 수락합니다.
- 釜山外国語大学校の韓国語短期研修に対する決定を受諾します。
- 한일정부장학생으로 선발된 후에는 대학을 변경할 수 없음을 확인합니다.
- 韓日政府奨学生として選拔された後は大学の変更ができないことを確認しました。
- 이 연수와 관련 된 설문조사를 실시하고 필요에 따라 정보를 공유합니다. 본인은 연수기간 중 본인 의사진과 영상이 촬영된 결과물을 홍보 또는 교육 자료에 사용하는 것을 승인합니다.
- この研修と関連したアンケート調査を実施し、必要に応じて共有します。本人は研修期間内で本人の写真と映像が撮影されている資料を広報または教育資料に使用することを承認します。
- 위의 진술 중 어느 하나라도 지키지 않으면 장학금 지급이 정지 및 종료될 수 있음을 확인합니다.
- 上記の内容の中で一つでも守れない場合は奨学金の支給中止、または終了することを確認しました。

年 月 日

本人 氏名

(署名 又は 印)

釜山外国語大学校 御中

건강신고서 (健康申告書)

(Form F)

성별(性別)	☐ 女 ☐ 男	영문 성명 氏名(英文)			
질문(質問)		네 はい	아니오 いいえ	'네' 라고 한 경우 사유 작성 'はい'の場合、理由を作成	
공중보건에 위험을 초래할 만한 전염병을 앓은 적이 있습니까? 公衆衛生に危険をもたらすほどの伝染病を患ったことがありますか?					
고혈압을 가지고 있습니까? 高血圧になるときはありますか?					
당뇨병이 있습니까? 糖尿病ですか?					
간염을 앓고 있습니까? 肝炎を患っていますか?					
마약, 각성제 등 불법적으로 남용한 적이 있습니까? 麻薬、覚せい剤等を不法的に乱用したことがありますか?					
알코올 중독이 된 적이 있습니까. アルコール中毒になったことはありますか?					
지난 2년동안 입원한 적이 있습니까? 最近2年間で入院をしたことがありますか?					
지난 5년동안 심각한 부상이나 질병을 겪은 적이 있습니까? 最近5年間で深刻な負傷や疾患を負ったことがありますか?					
시각 또는 청각 장애가 있습니까? 視覚や聴覚に何か障害がありますか?					
신체적 장애가 있습니까? 身体的な障害がありますか?					
인지 또는 정신 장애가 있습니까? 認知障害や精神障害はありますか?					
특별한 다이어트 중입니까? 特別なダイエットをしていますか?					
처방 받은 약을 복용하고 있습니까? 処方を受けた薬などを服用していますか?					
알레르기를 가지고 있습니까? アレルギーをもちっていますか?					
부산외국어대학교에서 꼭 알아야 할 건강상태가 있습니까? 釜山外国語大学校で必ず把握しなければならない健康状態がありますか?					